

# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 15 päivänä marraskuuta 1996,

**Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Kazakstanin tasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevan väliaikaisen sopimuksen tekemisestä Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta**

(96/665/Euratom, EHTY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo, että

Brysselissä 23 päivänä tammikuuta 1995 allekirjoitetun kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen voimaantuloon asti olisi hyväksyttävä Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995 allekirjoitettu Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Kazakstanin tasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus,

väliaikaisen sopimuksen tekeminen on tarpeen Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 2 ja 3 artiklassa vahvistettujen yhteisön tavoitteiden saavuttamiseksi ottaen huomioon, että perustamissopimuksessa ei määrätä kaikista tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvista asioista, ja

kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa ja saatuaan neuvoston suostumuksen 13 päivänä toukokuuta 1996,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

### *1 artikla*

Hyväksytään Euroopan yhteisön, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Kazakstanin tasavallan kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus sekä siihen kuuluva pöytäkirja ja julistukset Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Nämä tekstit on liitetty tähän päätökseen<sup>(1)</sup>.

### *2 artikla*

Komission puheenjohtaja antaa Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Euroopan atomienergiayhteisön puolesta väliaikaisen sopimuksen 33 artiklassa määrätyn tiedonannon.

Tehty Brysselissä 15 päivänä marraskuuta 1996.

*Komission puolesta*

Jacques SANTER

*Puheenjohtaja*

(<sup>1</sup>) EYVL N:o L 147, 20.6.1996, s. 2